

Law and Self-regulation. Legal and Business Perspectives

Chinese Translations Key Terms

Chapter 1 Regulatory Environment 监管环境

Chapter 2 The Netherlands 荷兰

Chapter 3 The European Union 欧盟

Chapter 4 Property Law 财产法

Chapter 5 Intellectual Property 知识产权

Chapter 6 Contracts 合同

Chapter 7 Legal Forms 法律形式

Chapter 8 Sales & Services Contracts 销售和服务合同

Chapter 9 Marketing营销/Competition Law

Chapter 10 Regulatory Services 监管服务

Absence of choice 没有选择/放弃做出选择

Absolute right 绝对的权利

Abuse 滥用

Abuse of circumstance 滥用的事实

Acceptance 接纳

Access contract 访问合同;

Account receivables 应收帐款

Acquire by use 利用收购

Acquiring 收购

Acquis 采集

Act 法案, 法令

Act of god 不可抗力

Act of god 不可抗力

Act on enforcement of consumer protection 消费者保护执法

Act on enforcement of consumer protection 消费者保护执法

Act(s) of Parliament 国会法令

Active partner 任职合伙人, 普通股东;

Acts of the Kingdom 王国法令

Adjudicate 判决, 宣判

Administrative appeal 行政申诉

Administrative burden 行政负担

Administrative law 行政法

Administrator 行政官员

Adopt 批准

Adopting the annual account 采用年度决算/帐簿

Advanced payment clause 预付款

Advertising code committee 广告代码委员会

Advertising 广告

Advisory board 咨询委员会

Advisory bodies 咨询机构

Advocaat 律师

Advocacy 辩护

Advocacy 拥护

Advocacy 辩护

Advocate-General 辅佐法官

Affidavit 宣誓书

Agency contract 代理合同

Agency problem 代理问题

Agent 代理人; 代理商

Agreement 协议

Alienate 转让, 让渡 (财产或权利)

Alignment 校准, 合作

Allowance 津贴

Alternative dispute resolution 替代性纠纷解决方式

Alternative regulation 替代规则

Amicable solution 友好的解决方案

Amicable 友善对

Ancillary rights 附属权利

Annul 取消; 宣告无效; 使消失; 抹去; 废止

Annulment 判决无效

Antitrust 反垄断的

Apartment right 公寓权利

Appeal 上诉

Appeals board 上诉委员会; 申诉委员会

Appearance 外形

Application 应用

Approval process 审批流程

Approval 批准

Arbitral award 仲裁裁决, 公断书;

Arbitration clause 仲裁条款

Arbitration tribunal 仲裁法庭;

Arbitration 仲裁 双方自愿型公断, 异于强制型公断

Arbitrator 仲裁员

Articles (of association/incorporation) (协会/法人组织;注册)条款

Ascertained damages 确定损害赔偿 被确认的损害

Assess 评定; 估价; 对 (财产、收入等) 进行估价 (作为征税根据); 确定 (损害赔偿金、税款、罚款等) 的金

Assignment 指定, 委派; 分配; 任务

Association 协会

Association 协会

Attachment 附件

Attorney fee clause 律师费条款

Attorney 代理人

Attorney-at-law 律师

Attributable 可归因于...的; 由...引起的;

Attributable 可归因于...的

Audit 审计, 查账

Authentic deed 公正证书

Authentic deed 公证证书;

Authority for consumers and markets 对消费者和市场的权威

Authority for the financial markets 金融市场的权威

Authority Personal Data 权威个人资料

Avoidance 废止

Avoidance 逃避; 职位空缺; 废止; 无效;

Bailiff 法警; 执行官; 低级地区行政官

Balanced budget 平衡预算乘数

Bankruptcy 破产, 倒闭; 彻底失败

Bar Association 律师协会

Bar association 律师协会

Barge 驳船

Barrister 律师

Battle of forms 格式之争

Benelux convention on intellectual property 比荷卢公约知识产权

Benelux office of intellectual property 比荷卢知识产权办公室

Bilateral contract 双边合同[契约]

Bilateral declaration 双边声明; 双边宣言

Bilateral 双边

Bill of Exchange 汇票

Bill of lading 提货单

Bill 传票

Bill 传票

Binding 捆绑/约束

Block exemption 集体豁免

Board for plant varieties 植物品种委员会

Board member 董事会成员

Board 委员会
Board 董事会
Boards 委员会
Bodies 团体/机构
Branches of law 法律分支
Brand equity 品牌资产
Brand 品牌
Branding 铭刻于; 加商标于; 打烙印于
Breach of contract 毁约
Breach of contract 违约, 违反合同;
Breaching a duty imposed by law 违反法律规定的义务
Brevi manu 无法庭干预的、当事人直接采取的行动; 立刻 (即)
Bribery 贪污
Brotherhood 合伙
Budget Day 政府的财务预算公开日
Budget Memorandum 预算备忘录
Bulletin of Acts and Orders 法令公报
Business associations 商业协会
Business court 商业法院
Business function 业务功能
Business law 商业法
By-law 按照法律规定
By-laws 议事程序

Cabinet 内阁
Cantonal court 州法院
Capacity 容量; 性能; 才能; 生产能力;
Capital tax 资本税
Carriage and insurance paid to 运费及保险费付至 (CIP)
Carriage paid to 运费付至指定目的地
Carriage 运费; 运输
Carriage 运费; 运输, 输送
Carrier 运输公司
Carrier 搬运人; 运输公司; 搬运器
Cartel 合作社

Case law 判例法, 遵照先例

Cash sale 现货

Cassation 毁弃, 废弃

Causal 具有因果关系的, 构成原因的;因果

Causal relationship 因果关系

Cease and desist 停止并终止

CEO 首席执行官

Charter for the Kingdom 王国宪章

Certificate of origin 原产地证书

Certified deed 认证行为

Chain-rule 链式法则

Chamber of commerce 商会

Chamber of commerce 商会

Change of control clause 变更控制条款

Charge 指控; 要价; 指责

Charter of Fundamental Rights 基本权利宪章

Checks-and-balances 制衡

Chief compliance officer (CCO) 首席合规官

Chief executive officer (CEO) 首席执行官

Chief executive officer 首席执行官

Chief financial officer (CFO) 首席财务官

Chief privacy officer 首席隐私官

Chip design right 芯片设计权

Choice of law (clause) 法律选择 (条款)

Circle of sub-district court judges 分区法院法官圈

CISG (the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) 联合国国际货物销售合同公约

City Council 市议会

Civil Code 民法

Civil law 大陆法

Claim by name 对持有人/持票人的要求

Claim to bearer 声称持有人

Claim to order 指示式债权

Claim 索赔

Claim 索赔; 声称; (根据权利而提出的) 要求; 断言; 声称

Claimant 原告, 债权人

Clause 条款, 款项

Claw back 追回利益, 弥补性收入

Closed corporation 非公开发行公司, 股份不公开公司, 封闭式公司

Closing 截止

Code of Commerce 商法典

Code of conduct 行动守则

Code of conduct 行动守则, 管理法典

Code on civil proceedings 民事诉讼法典

Code 法典

Codification 法典编纂

Collateral 抵押

Collective deed of pledge 集体抵押契据

Combined nomenclature 综合税则目录

Commercial code 商务法典

Commercial partnership under a firm 公司下的商业伙伴关系

Commercial practice 商务惯例, 商业实务

Commercial register 商业注册

Commercial registers act 商业登记法

Commitment decision 承诺决定

Committee of the regions 区域委员会; 地方委员会

Commodities act 商品法

Commodities decree product safety 商品法令产品安全

Commodity board 商品委员会;

Common Customs Tariff 共同关税

Common Customs Tariff 共同关税率

Common External Tariff 共同对外关税

Common Frame of Reference 共同参照框架

Common intention 共同意图

Common law 海洋法, 普通法

Common Market 共同市场

Commonwealth 共同富裕

Community acquis 社区采集

Community design 社区设计

Community trademark 共同体商标

Companies register 公司注册

Company court 公司法庭

Company law 公司法

Company 公司

Comparative advertising 比较广告/对比广告/竞争广告

Comparative law 比较法

Compensation 补偿, 赔偿; 修正; 补救办法

Compensation 补偿, 赔偿

Compensatory damage 补偿性赔偿

Competence 竞争力

Competence 能力; 技能; 相当的资产

Competences 竞争力

Competition act 竞争法; 竞争法案; 加拿大竞争法; 竞争法令;

Competition authority 竞争主管机构

Competition law 竞争法

Competition law 竞争法

Competition law 竞争法

Competition law 竞争法

Competitive advantage 竞争优势;

Complaints board 投诉委员会

Compliance 遵守 (法律)

Compliance 遵守

Component 成分

Composition 和解

Comprehensive 综合性

Compromise 妥协; 名誉等的) 损害; 妥协 (或折中) 方案

Concerted practice 联合行为 协同作法;

Conciliation 和解

Condition sine qua non (*Latin*) (C. S. Q. N) “如无前者即无后者” 的关系

Confederation 联盟

Conferral 授予, 赐给;

Confidential 机密的

Conflict of laws 法律间的互相抵触

Conformity 符合; 一致; 遵从; 依照

Conformity 协调

Confusion 困惑

Company law 公司法

Consensual 经双方同意的

Consequential damage 间接损害

Consignment 装运的货物, 托运的货物; 托运, 运送; 委托, 托管;

Constitution 宪法

Constitution 宪法

Constitutum possessorium 占有的改定

Construction agreement 施工协议书; 建筑合同; 建设协议

Consumer law 消费者法

Consumer law 消费者法;

Consumer sales 消费者销售

Contingency fee 按判决金额收费

Contingent Bond 或有可转换债券

Contract of instruction 合同的指令

Contract of instruction 合同的指令

Contract 合同

Contribution 功绩贡献

Controlled auction 控制拍卖

Convention 国际公约; 惯例

Conveyance 运送; 传送; 表达

Cooperative 合作的; 协助的; 共同的 合作社

Copyright act 版权法案

Copyright 版权

Co-regulation 共同规制

COREPER 常驻代表委员会;

Corporate governance 公司治理

Corporate governance 公司治理

Corporate Governance 泛指公司高层在经营管理、行为方式上的道德标准和透明度

Corporate government 公司治理

Corporate Income Tax (CIT) 企业所得税

Corporate law 公司法

Corporate law 企业法律 公司法

Corporate litigation 公司诉讼

Corporate secretary 公司秘书

Corporate Social Responsibility (CSR) 企业社会责任

Corporate strategy 公司战略

Corporate tax 公司税;

Corporate tax 公司税

Corporation 公司

Corporeal 物质的

Corruption 贪污

Cost and freight 成本加运费

Cost insurance and freight 成本、保险费加运费

Council for the Judiciary 司法委员会

Council of Mayor and Aldermen 市长和市议员委员会

Council of Ministers 内阁

Council of State 国务院

Council of the European Union 欧盟理事会

Counsel 顾问

Counterfeiting 伪造

Court of Appeal 上诉法院

Court of Auditors 审计法院

Court of auditors 审计法院

Court of justice of the European Union 欧洲联盟法院

Court order 法庭命令

Coverage 范围

Credit sale 赊卖, 售货后收款; 赊售;

Creditor 债权人

Creditor 债权人

Creditor 债权人

Crime 犯罪

Criminal Code 刑法

Criminal law 刑法

Cross-border merger 跨境并购

Cross-license 持有专利者之间的交换使用对方产品的权利

CSR 企业社会责任

Current assets 流动资产

Custom 习惯, 惯例

Customary practice 惯例

Customs Union 关税同盟

Customs 关税

Damage in consequence of 造成损害

Data protection authority 数据保护权力机构;

Data protection 数据保护;

Database right 数据库权

Dawn raid 先手购入

Dawn raid 先手购入 (股市用语)股市开盘时大量买下某公司之股票

Debt collection 讨债

Debt restructuring 债务重订

Debtor 债务人, 罪人

Debtor 债务人

Debtor 债务人; 借方; 受恩人; 罪人

Decision (法院的) 判决;

Decision 决断

Declaration of origin [经] 原产地声明;

Declaration 申报

Declaratory judgement 确认权利的判决

Deed of assignment 转让契约; 转让契据; 资产转让契据

Deed of assignment 转让契约;

Deed 契据

Deed 契约; 证书

Default rules 失责处理规则

Default rules 失责处理规则;

Default rules 默认规则

Default 未到庭; 弃权

Defect 瑕疵

Defective product 有缺陷的产品, 有瑕疵的产品;

Defendant 被告人 被告的

Deficit 赤字

Delegated acts 授权行为

Delivered at place (DAP) 目的地交货

Delivered duty paid 完税后交货

Delivery 正式) 交付; 讲演

Demand performance 催告履行义务

Demand performance 履行要求

Department 部门

Depository receipt 存款收据

Derivative 衍生物

Derogate 减损

Derogate 减损/减少

Descriptive 描写的

Design practitioner 设计从业者

Design right 设计权;

Detain 耽搁; 留住, 阻住; 拘留, 扣留;

Detentor 探测器; 检测器; 发现者; 侦察器

Dilution 稀释

Direct applicability 直接适用性

Direct effect 直接效应;

Direct marketing 直接营销/直接营销

Directive 指令

Directive 指令;

Directorate-General 总司

Discharge 免除 (自己的义务、负担等); 执行

Discharge 免除 (自己的义务、负担等); 执行

Disclosed pledge 公开承诺

Disclosure 公开, 揭露

Disclosure 泄露, 被公开

Dismembered rights 被肢解的权利

Disposal (自由) 处置权

Disposal (right of) 处分权

Dispute (resolution) 争端

Dissolution 解散, 崩溃, 失败

Distance sales contract 远程销售合同

Distance sales contracts 距离销售合同

Distinctive sign 特殊记号

Distinctiveness 归因模型区别性

Distribution test 分配测试 分布检验

Distributor 批发公司, 批发商; 分发者, 分配者

District 区域

District Court 区域法庭

District court 联邦地方法院

Divestment 剥夺, 夺取, 脱去

Dividend tax 股息税

Dividend 红利, 股息, 利息, (破产时清算的) 分配金

Domain name 域名

Domestic law 国内法

Domicile enforceable document 住所可执行的文件

Dominant position 优势

Double Taxation Treaty 双重税收协定

Draft 草案

Draft 草案

Drawee (of a bill) 支票、汇票等的) 付款人

Drawer (of a bill) 出票人

Drawing 素描

Droit de suite 继续的权利

Due diligence 尽职调查;应有的注意

Due process 法定诉讼程序

Dutch advertising code 荷兰广告法规

Dutch advertising code foundation 荷兰广告代码基金会

Dutch association of tax advisers 荷兰税务顾问协会

Dutch Bar Association 荷兰律师协会

Dutch patent act 荷兰专利法

Dutch patent office 荷兰专利局

Dutch SME association 荷兰中小企业协会

Duty of care 谨慎责任

Duty of care 谨慎责任

Easement 地役权

Economic and Social Committee 经济与社会委员会

Economic crimes act 经济犯罪行为

Economic Offences Act 经济犯罪行为

Economic Union 经济联盟

Effectiveness 有效性

Efficiency 效率

Emanations of the State 欧洲公众服务人员

Emphyteusis 永佃权, 永借权;

Employee representative body 员工代表机构

Enact 制定法律

Enact 制定法律

Encumber <正>妨碍, 阻碍, 拖累

Endorsement 背书

Enforceable 可强迫的

Enforcement 强制性的

Enforcement 强制

Enjoyment rights 享受权

Enterprise 企(事)业单位

Entire agreement clause 完整条款

Entitled to 有权要求

Entrepreneurship 企业家能力/职能

Entry strategy 进入战略; 进入策略;

Escrow 由第三者保存附带条件委付盖印的契约

Estate debts 地产债务

Ethics 道德

EU summit 欧洲峰会

EUR.1 certificate (外贸) 欧共体原产地证书

European (Economic) Community 欧洲共同体 (经济)

European Central Bank 欧洲中央银行

European Citizens' Initiative 欧洲公民倡议

European Commission 欧委会

European company 欧洲公司

European cooperative society 欧洲合作社

European Council 欧洲理事会

European Economic Area 欧元区

European economic interest group 欧洲经济利益集团

European Free Trade Association 欧洲自由贸易联盟

European Parliament 欧洲议会

European patent convention 欧洲专利公约

European patent office 欧洲专利办公室

European Union 欧盟

Euro summit 欧元区峰会

Ex works 工厂交货

Exclusive right 专营权利

Executive committee 执行委员会

Executive director 执行理事, 常务董事

Executive liability 行政责任

Executive power 执行力

Executive power 执行力

Executive power 执行权

Exemption clause 免责条款

Exequatur 领事证书, 许可证书

Exoneration clause 免责条款;

Expected perils clause 预期危险条款

Explanatory Memorandum 说明书

Express terms 明示条款 (合同中的合同的明文规定)

Expropriation 征用, 征收, 收用

External counsel 外部顾问

Extra-judicial declaration 司法外宣言

Extrajudicial 法外处决

Extraterritorial 治外法权的

Factoring 保理

Fault 故障 责备

Fault 缺点

Fault 过失

Feasibility 可行性

Federation 联邦政府

Filing 文件归档

Financial services authority 金融服务管理局

Financing contract 融资契约; 融资合同

Firm 公司; 企业; 商号, 商行; 工作集体

First Chamber 第一院

First instance 初审

First reading 议案交付审议时的正式初读;

Fixed assets 固定资产

Food regulation 食品规例;

For his account 记在...的账上; 由某人负担

Force majeure 不可抗力

Force majeure 不可抗力

Foreclose 取消（抵押品）赎回权

Formal requirements 形式要件

Formation 法律合同的形成 (要约, 接受, 考虑和相互约束的意图)

Forum non conveniens 不便于审理的法院

Forum selection clause 协议管辖条款

Foundation 基金（会）

Four corner clause 四角（法律）

Framework Act 框架法案

Franchisee 特许经营人

Franchising 给...以特许权, 出售特许权

Franchisor 授予特许者

Fraud 诈骗

Free alongside ship（肩运地） 船边交货价格

Free carrier 货交承运人（指定地点）

Free on board 装运港船上交货

Free Trade Area 自由贸易区

Freight forwarder 转运行/货运代理行/货运承揽行

Freight 运费;货物

Fundamental breach 重大违约

Fundamental right 基本权利

General accepted principles 普遍接受的原则

General conditions 普通保险条款

General conditions/terms 一般条件/条款

General counsel 总法律顾问

General Court（欧盟的）普通法庭

General court 常设法院 普通法院

General data protection regulation (GDPR) 一般的数据保护法规

General meeting of shareholders 股东大会

General partnership 普通合伙

General terms and conditions 般交易条件

General title 总称/统称

Generally accepted principles 普遍接受的原则

Giving notice 预先通知

Good care 谨慎小心

Good faith 诚信

Good faith 诚意

Good morals 良好的道德

Governance 统治方式

Governance model 治理模式；统治模式

Governance 惯例

Government Gazette 官方公告

Green paper 绿皮书

Gross domestic product (GDP) 国内生产总值

Ground lease 土地租约

Habitual 习惯的；惯常的

Halal 伊斯兰教律法的

Hall of Knights 骑士大厅

Hard law 硬法

Harmonisation 和谐，协调，相称

Heading 题名；信头

Health & Safety Catalogue 健康与安全目录

High Representative 高级代表

Hindu law 印度法

Holder 持有者

Holding company 控股公司

Host country 东道国

House of Representatives 众议院

Human right 人权

Hybrid legal system 混合法律体系

ICC 国际刑事法院

Immaterial damage 非物质损害

Immovable 固定的；

Impact assessment 环境影响评估

Impact through 影响

Implementing acts 实施条款

Implied terms 默示条款

In consequence of 由于; 结果; 因此; 因为...的缘故;

Income tax 所得税

Incorporation 合并; 团结; 编入; 法人组织

Indemnification clause 赔偿条款

Indemnity clause 赔偿条款

Individual character 个性

Industrial application 工业应用

Industrial board 工业局

Industry appeals tribunal

Information duties 信息的职责

Information Statistics Netherlands 荷兰信息统计

Infringement 侵权

Inheritance law 遗产继承法

In-house-counsel 在公司内部律师

Injunction 命令, 禁令, 强制令

Injunction 强制令

Innovation 创新

Insolvency 破产

Institution 机构; 惯例, 制度, 规定, 建立;

Integration 一体化

Intellectual property 知识产权

Intellectual property 知识产权

Intention 意向

Inter alia 和其他事物

Interest clause 利息条款

Interest representation 利益代表

Interest representation 利益代表模式

Interest representation 利益代表

Intergovernmental 政府间的

Internal liability 内部负债; 内部责任

Internal market 境内市场

International private law 国际私法

International Private Law 国际私法;

International Public Law 国际公法

Interpretation 解释

Interpretation 解释

Invitation to negotiate or treat 邀请谈判或对待

Invoice statement 发票声明

Irrevocable 不可撤销

Islamic law 伊斯兰法

J.D. 法学博士

Jewish law 犹太法

Job description 职位描述

Job title 职称

Joint adoption 共同采纳

Joint Register 联合登记

Joint venture 合资企业;

Judicial debt collection 司法债务收集

Judicial organisation 司法机构

Judicial power 司法权力

Judicial power 司法权

Judicial review 复审

Judiciary 司法部, 法官

Juridical act 司法行为

Jurisdiction 司法权

Jurisprudence 法理学

Jurisprudence 法理学

Jurist 法理学家

Juristic person 法人

Justice 法律制裁

Keepership 看护

King's Commissioner 女王专员

King's Speech 国王的演讲

Know-how 诀窍, 专业知识

Labour Inspectorate 劳动监察

Lack of disposition 缺乏意向/倾向/安排/配置/战略 (战术) 计划;

Land lease 土地租赁;

Land registry act 地政局条款

Land registry 地政局

Lapse 失误

Law firm 法律事务所

Law of conflicts 冲突法

Law of obligations 义务法

Law of obligations 义务法

Law of obligations 债权法; 债法

Law of partnerships 合伙法

Law 法律

Lawyers admitted to the bar 可以出庭的律师,律师协会成员

Lawyers 律师

Layered structure 成层结构

Lease conditions 批租条件

Leasehold 租赁权

Legal act 法律行为

Legal adviser 法律顾问

Legal audit 法律审计

Legal consultant 法律顾问

Legal counsel 法律顾问

Legal department 法律部门

Legal director 法务总监

Legal environment 法律环境

Legal existence 合法存在, 法律生活

Legal expert 法律专家[鉴定人]

Legal family 法系;

Legal form 法律形式

Legal merger 合法合并 法律合并

Legal officer 律政官员

Legal order 法律秩序

Legal person 法人

Legal person 法人

Legal person 法人

Legal personality 法律人格

Legal persons law 法人法

Legal services provider 法律服务提供者

Legal system 法律体系

Legal tradition 法律传统

Legislation 立法, 法规

Legislative act 立法行为/法令

Legislative power 立法权

Legislative power 立法权

Legislative process 立法过程

Legislative proposal 立法提案

Legislature 立法部; 州议会

Legitimacy 合法性

Legitimate purpose 正当目的; 合理目的

Letter of credit 信用证

Letter of formal notice of default 正式通知书的信件

Letter of intent 意向书

Liability 责任; 债务; 倾向

Liability 责任; 债务; 倾向

Licensing 颁发执照

Lien 留置权, 扣押权

Limited liability company 有限责任公司, 股份有限公司

Limited liability partnership 有限责任合伙 (LLP)

Limited liability 有限责任

Limited partner 有限责任股东/合伙人

Limited partnership 有限合伙, 普通合股公司

Limited right 有限权利

Limited (君主权权力) 受宪法限制的

Linking article 链接的文章

Liquidated damages 违约金条款

Listed 列入文物保护名册的; 登记上市的

Litigation 诉讼; 打官司

Litigation 诉讼; <律>打官司

Litigation 诉讼; 打官司

LL.B (美国) 法学本科学位

LL.M (美国) 法学硕士

Lobbying 为了支持或抵制某项特定目标游说

Longa manu (*Latin*) 长手

Loss incurred 已发生损失

Lost profit 所失利益; 所失利润; 损失的利益;

Lower House 下议院, 众议员

M&A (Mergers and Acquisitions) 企业并购, 包括兼并和收购

Management of another's affairs 管理他人的事务

Management 管理; 管理人员; 管理技巧

Mandate agreement 委任统治协定

Mandatory law 强制法

Mandatory law 强制法

Manifest 表现

Manifestly improper performance 明显的不良表现

Market entry 市场准入

Market entry strategy 市场进入战略

Marketing communications 营销传播

Marketing 销售, 经销, 行销

Maturity (票据等的) 到期

Mayor 市长

Media act 媒体法 (对广播和节目制定规则)

Media authority 媒体权威

Media decree 媒体法令

Mediation 调停

Members of Parliament 下议院成员

Mercantile transactions 商品交易

Merchant 批发商; 零售商

Merger by asset transfer 资产转让合并

Merger by share purchase 股份收购合并

Merger 合并

Merger 合并

Mergers and acquisitions (M&As) 合并收购

Middlemen 中间商

Ministerial Regulation 部长级调节

Misleading advertising 误导性的广告

Mismanagement 管理不善

Mission 使命; 代表团; 官方使命;

Model 模型

Monetary Union 货币同盟;

Monopoly 垄断

Moratorium 延期偿付权, 延缓偿付期

Mortgage 抵押

Most favoured nation 最惠国

Most-favoured-nation 最惠国

Movable 动产

Mr. 先生 (英国上诉法院)记录推事, 保管案卷的法官

Mudarabah 盈利分享; 穆达拉巴; 信托合同; 达拉巴

Mudarib 穆达里布

Multiplying 多头/增加

Mutual approval 双方同意

National treatment 平等待遇

Negligence 疏忽

Neighbouring rights 类似权利

Net present value 净现值

New 创新

No win, no fee 不赢, 不收费

Non-conformity 不合格

Non-disclosure agreement 不公开协定/保密协定

Non-disclosure agreement 保密协定

Non-disclosure 不揭露

Non-executive director 非常务董事, 非执行董事

Non-obvious 先进性/非显而易见性

Non-performance 不履行

Non-performance 不履行

Non-public partnership 非公开的合作伙伴

Non-state law 非国家法/无国家法

Non-tariff barrier 非关税壁垒

Notarial deed 公证书

Notary 公证员

Notes 钞票

Notice of default 违约通知

Notification 通知

Notification term 通知期限

Novel(ty) 新奇

Nullity clause 无效条款

Nullity 无效

Nullity 法律上无效

Objectives 目标

Obligation to reverse 有义务扭转

Obligation 义务

Obligation 义务

Obligations 债券；合约；义务

Obligee 债权人

Obligor 债务人

Off premise contract 外包合同

Offence 犯罪

Offer 议案

Offeree 受要约人, 被发价人, 受盘人;

Offeror 收购方 要约人

Official Journal of the EU 欧盟公报;

OHIM 商標設計內部市場調和局

On the account of 在...的帐户上/ 考虑到/ 因为,由于

One-tier board model 单层板模型 公司管理结构

Open account 赊销

Open corporation 公开招股的股份公司

Open norm 开放的规范

Opinion 见解;评价; 鉴定, 判定;

Opportunity 机会；条件

Opposition 反对

Opt-out 自愿退出

Opt-out 自愿退出

Order in Council 枢密院令

Ordinance 条例, 法令

Ordinary creditor 普通债权人

Ordinary procedure 普通诉讼程序

Organisational chart 组织结构图

Origin 出产地

Ornamentation 装饰, 装饰品

Out-of-court 庭外和解

Outsourcing 业务外包

Ownership 所有权

Paralegal 律师的专职助手

Parent company 母公司

Parliamentary Committee 议院委员会;

Participation exemption 参股免税

Partner 合作伙伴

Partnership under common firm 共同公司/事务所下的伙伴关系

Partnership 伙伴关系

Party autonomy 当事人自治

Party autonomy 当事人自治

Patent agent 专利代理人

Patent agent 受企业委托代为办理专利申请的专业人员

Patent application 专利申请

Patent attorney 专利申请&代表企业（或个人）对和专利权相关的案件进行合同磋商和法律诉讼的专业律师

Patent attorney 专利律师

Patent chamber 专利室

Patent cooperation treaty 专利合作条约

Patent document 专利文件

Patent register 专利注册

Patent right 专利权

Patent 专利

Patrimonial damage 财产损害

Patrimonium 遗产

Penal clause 罚则, 刑事条款, 刑事条例

Penal Code 刑法典

Penalty clause 罚款条款

Performance 执行, 实行, 履行

Permissive law 许可法

Personal data protection act 个人数据保护法

Personal data 个人资料

Personal property 个人财产;
Personal right 个人权利
Personal right 个人权利
Personal selling 人员推销
Piracy 侵犯版权
Place 地方; 位; 职位;
Plant breeder's right 植物育种者的权利
Plant variety 植物品种
Pledge 保证
Plenary Assembly 大会 全体会议
Plenum 全会 全体会议
Political advocacy 政治主张
Political stability 政治稳定
Political Union 政治联盟
Portrait right 肖像权
Positive law 人制定的法律/实在法
Positive law 制定法
Possession 所有权
Possessor 所有人
Power of attorney 委托书
Practitioners 从业者
Precluded 排除
Pre-contractual 签约前
Preference 偏好
Preferential rate 优惠率
Preliminary relief proceeding 初步的救济程序
Preliminary ruling 初步裁定
Pre-pack 预包装
Preserving seizure 保持扣押
Price 定价; 标价
Primacy law 首要法律
Primacy 首要地位
Prince's Day 王子节
Principal 委托人, 当事人;
Prior art or use 现有技术或使用
Priority 优先权

Private International Law 国际私法

Private law 私法

Private limited liability company 私营有限责任公司

Private practice 私人诊所

Privilege 特权

Privity (对同一权利)有合法利益的人之间的相互关系

Proceeds 收益

Procurator 委任代理,(经由)代理;

Procurement 采购

Procureur 检察官

Producer 制片人; 生产者, 制造者

Product leadership 产品领先战略

Product liability 产品责任; 制品责任, 产品 (赔偿) 责任;

Product 产品

Products of the mind 思维模式的产物

Professional diligence 职业注意程度

Promotion 促进, 增进; 提升, 升级; (商品等的) 推广; 发扬;

Propagation 传播

Proper performance 适当的性能

Proper social conduct 适当的社会行为

Property (law) 财产 (法律)

Property law 财产法

Property law 财产法律;

Proportionality 相称成比例; 比例 (性), 均衡 (性), 相称;

Proposal 提案

Prosecution 控告

Prosecution 控告

Protected designation of origin (PDO) 原产地保护规范

Protected geographical indication (PGI) 地理标志的保护

Provider damages 供应者违约

Public affairs 公共事务

Public Bodies 公共机构; 公共团体;

Public consultation 公众咨询

Public law 公共法

Public limited liability company 有限责任公司;

Public order 公共秩序, 社会治安

Public partnership 公营伙伴关系

Public relations 公关

Public right of way 公共权利

Publicly traded 公开交易; 上市;

Publishing Act 出版法

Publishing 出版; 出版社; 出版业;

Purchase conditions 购买条件/条款

Purchase invitation 购买邀请/ 采购招标

Qualified majority 特定多数; 限制性多数

Quantitative restrictions 数量限制

Quay 码头, 埠头

Rabbi 犹太法学博士

Ratify 批准

Real property 房地产

Real right 物权

Real rights 物权

Reasonable opportunity 合理机会

Reasonableness and fairness 合理和公平

Reasonableness and Fairness 合理性和公平性

Reasoned opinion 合理的意见

Recall 撤回

Recall 罢免; 召回

Recognition 认识

Recognition 认识, 识别;

Recommendations 议案 建议

Recourse 追索权

Recourse 追索权

Rectification 纠正

Red tape 官样文章

Red tape 官样文章

Redemption risk 赎回风险

Referral 介绍, 指引

Regional Trade Agreement 区域贸易协定

Register of races 竞赛注册

Registered property 注册财产

Regulation 规章制度

Regulation 规则; 管理; 控制; 规章

Regulation 规章

Regulatory audit 常规稽查

Regulatory environment 监管环境

Regulatory information system 监管信息系统

Regulatory strategy 监管策略

Reject 驳回

Relative right 对人权

Relativity requirement 相对性要求

Relativity 相关性; 相对性

Remedy 补救办法

Remedy 补救

Repeal 废除

Report 报告汇报

Representation 由(律师)代表; 陈述

Representatives 众议院议员;

Reputation 声誉

Reputation 信誉, 声望; 荣誉

Reservation of ownership 所有权保留

Residence 居住时间

Resolution 决议案

Responsible supply chain management (RSCM) 负责供应链管理

Retention of title 所有权保留

Retention of title 所有权保留

Retention right 保留权

Retention right 保留权利

Retroactive effect 追溯效应

Reverse 撤消/推翻

Revoke 撤销

Revoke 撤消 废除

Rhinelandic model 莱茵兰模式

Right of disposal 处置权

Right of initiative 主动权

Right of initiative 创制权;

Right to be forgotten 被遗忘权

Right to follow 遵循的权利

Roadmap 路标

Royal assent 御准;

Royal Decree 王室法令

Royalty 版税

Rule of Law 法制

Rules of law 法律性规则;

Sales contract 销售确认书

Sales contract 销售合同

Sales tax 营业税

Second Chamber 第二院

Secondary law 二级法律 派生法;

Secretary of the board 理事会秘书

Secular 牧师

Securitisation 证券

Security right 安全权

Seeds and plant material act 种子与植物物料法

Seize 检,抢占

Selective distribution 选择性分配

Self-regulation 自律

Semiconductors 半导体

Senate 参议院

Separated private assets 私人资产分离

Separation of Powers 分权, 权力的分立;

Serious culpability 严重过失

Service level agreements 服务等级协定

Services contract 服务合同

Services infrastructure 基础服务设施

Services of the information society 信息社会的服务

Serving a court order 提供法庭命令

Serving a writ 提供令状

Servitude 奴役

Set aside 留出或拨出(钱)

Set aside 搁置

Settlement agreement 和解协议

Several liability 个别责任

Severance package 解雇补偿费, 遣散费

Share purchase agreement 购买协议

Share 股

Shared competence 共享权能;

Shareholder value 股东价值

Shareholders 股东

Sharia 伊斯兰教法

Ship 船

Silent assignment 指未获得义务方(付款方)书面确认的权利转让

Silent partner 隐名合伙人

Silent partnership 隐名合伙

Single-tier 单层次

Situational analysis 情景分析

Sleeping partner 不参与具体经营的合伙人

SME 中小型企业 (雇员少于49人的企业是小型企业, 少于249人的是中型企业)

Societas europaea 欧洲股份公司

Societas privata europaea (SPE) 欧盟委员会提出的在欧盟范围内推出的有限责任公司的法律形式

Soft law 软法

Sole ownership 独有权

Sole practitioner 个人单独执业的律师(高级)

Sole trader 专营商

Solicitor 初级律师

Sources of law 法源

Specific performance 具体履行 (合同义务)

Specific title 特别/具体头衔

Staff meeting 员工会议

Stakeholders 股东

Standard terms 标准条款

State law 州法

States Deputed 国家代表

States General 荷兰国会

States Provincial 荷兰 州省制度

Statute 法令, 法规

Statute of the Kingdom 王国规约

Statutory 法定的

Statutory annual account 法定年度帐簿/决算

Statutory law 成文法

Statutory merger 法定兼并

Statutory obligation 法定义务

Stave 员工

Stock listed 股票上市

Strategic Management 战略管理

Strategy 战略

Strength 优势

Strict liability 严格的责任

Sub-district court 子区法院

Subsidiarity 辅助性

Subsidiary 附属事物, 附属机构, 子公司

Substantial interest 实际利害关系

Substantiation 实体化

Substantive law 实体法

Suit 诉讼

Summary proceeding 简易诉讼

Summit 高层会议; 最高阶层; 首脑 顶峰

Summons 传唤, 传票

Superficies 表面现象

Supervision 监察

Supervisor 监督者

Supervisory board 监事会

Supervisory body 监督机构

Supplementary compensation 补充赔偿

Supplementary law 补充定律

Supplementary protection certificate 补充保护证书

Supply chain management 供应链管理

Supranational 超国家的, 超民族的;

Supremacy of Law 法律至上

Supremacy 霸权

Supreme Court 最高法院

Suspensive condition 停效条件

Suspensive condition 停效条件

Sustainability 持续性

Sustainable 可持续发展

Sustainable 可持续的

Synallagmatic contract 对于双方具有约束力的合同

Synallagmatic contract 份封双方具有约束力的合同

Tangible 有形的

Target group 目标群

Taric 欧盟综合关税

Tariff barrier 关税壁垒

Tariff 关税

Tax lawyer 税务律师

Tax planning 税收计划

Tax ruling 税收裁定

Telecommunications acts 电信法

Template 模板

Termination agreement 终止协议

Termination ban 解除禁令

Termination with consent 同意终止

Termination with mutual consent 经双方同意终止

Termination 终结

Terms of engagement 参与是条款

Tertiary law 三级法律

Thing 事物

Threat 凶兆

Threat 威胁

Time-is-of-the essence 时间因素是合同的要点

Title 标题, 头衔

Tort (common law) 民事侵权行为

Tort 侵权

Tortious 侵权行为的

Total tax rate 总税率

Trade and industry appeals tribunal 贸易和工业上诉法庭

Trade barriers 贸易壁垒

Trade bloc 贸易集团

Trade law 贸易法

Trade name register 商号登记

Trade name right 商号权

Trade names act 商号法

Trade register act 商业登记法

Trade register 商业登记

Trade secret 商业秘密

Trade usage 贸易惯例 贸易使用

Trademark office 商标办公室

Trademark 商标

Trademarks practitioner 商标师

Trader 交易员

Trader 贸易商;商人

Traditio (*Latin*) 交货

Traditional speciality guaranteed (TSG) 将特色农产品和食品改为传统特色产品

Transfer 转让

Transfer pricing 转让定价

Transfer tax 转让税

Transfer 转让

Transition budget/compensation 过渡预算/补偿

Transparency 透明度

Transport and traffic 运输和交通

Transportation 运输

Transposition 换位 移调

Treaty 条约

Treaty on European Union (TEU) 欧盟条约

Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU) 欧盟运作条约

Trias Politica 三权分立

Trilogue 三人谈, 三方谈

Trust (office) foundation 信托 (办公室) 基金会

Two-sided declaration 双面声明

Two-tier board model 双层板模型

Under the control of 在控制之中

Undisclosed information 未披露的信息

Undisclosed pledge 未公开的承诺

Undue payment 不适当支付

Unfair 违反规则或准则的

Unfair trade (commercial) practice 不公平的贸易（商业）做法

Unforeseen circumstances 预料不到的情况;

Unitary patent 单一专利

Unitary state 单边/单一国/单一状态/中央集权国家

Unity (principle of) 统一（原则）

Unjustified enrichment 不当得利;

Unlawful 非法的

Unlawful act (civil law) 不法行为

Unlawful act 非法行为

Unlawfulness 不合法(不是违法)

Unreasonably onerous 不合理的繁重

Unreasonably onerous 不合理的繁重

Unsecured creditors 无担保债权人

Unwritten law 不成文法

Unwritten law 不成文法, 惯例

Unwritten law 不成文法; 非制定法; 惯例;

Upper House 上议院

Urgent reason 紧急原因

Usage fee 使用费

Usage 使用; 用法; 习惯; 惯例

Usufruct 使用权

UWV (Dutch) Employee Insurance Agency 员工保险代理

Valid title 法律上有效的所有权

Valuation 评估

Value Added Tax (VAT) 增值税

Value added tax (VAT) 增值税

Value added tax (VAT) 增值税 (指对纳税人生产经营活动的增值额征收的一种间接税)

Variance 变化

VAT 增值税

Vessel 容器

Vicarious liability 替代(别人的)责任

Violation of a right 侵犯权利

Vision 视觉

Void 空虚

Void 空虚的

Void 空虚的

Voidable 可撤销

Voidable 可撤销

Warrant 授权证

Warranty 商品等的) 保单; 根据, 理由; 授权, 批准;

Weakness 弱点

Whereas 正式文件的介绍性陈述, 开场白

White paper 白皮书

Will-reliance theory 依赖理论

Withdraw 收回 撤退; 撤走; 拿走

Withholding tax 预扣(税)

Without delay 及时; 赶快, 立刻

Without engagement 不受约束; 无承诺

Working conditions Act 工作环境法令

Working conditions decree 工作条件法令

Working conditions regulation 工作条件规定

Works Council 劳资联合委员会

World Trade Organisation (WTO) 世贸组织

Writs of summons 传唤, 传讯

XLA 交叉许可